



ENVIRONMENTAL HEALTH SERVICES  
ENVIRONMENTAL PROTECTION  
1131 Harbor Bay Parkway, Suite 250  
Alameda, CA 94502-6577  
(510) 567-6700  
FAX (510) 337-9335

June 28, 2016

Hung Tran  
1604 Pecan Ct.  
Redwood City, CA 94061-2649

Hung T Tran and Honghoa T Nguyen Trust and Trung V Tran  
1604 Pecan Ct.  
Redwood City, CA 94061-2649

Chevron Products Company  
6101 Bollinger Canyon Road  
San Ramon, CA 94583  
Attn.: Environmental Compliance

Hung T Tran and Honghoa T Nguyen Et Al  
1395 7<sup>th</sup> Street  
Oakland, CA 94607-2102

Subject: LOP Case No. RO0000053 and Geotracker Global ID T0600100296, Truckers Friend, 1395 7<sup>th</sup> Street, Oakland, CA 94607

Dear Responsible Parties:

In a Notice of Requirement to Reimburse dated August 22, 1996, Hung Tran was notified that the above referenced site had been placed in the Local Oversight Program and was named as a Responsible Party for the fuel leak case. Hung T Tran and Honghoa T Nguyen Trust and Trung V Tran, Hung T Tran and Honghoa T Nguyen Et Al, and Chevron Products Company have been named as additional Responsible Parties for the fuel leak case as defined under 23 C.C.R Sec. 2720. Please see Attachment A – Responsible Parties Data Sheet, which identifies all Responsible Parties and provides background on the unauthorized release and Responsible Party Identification.

If you have any questions, please call me at (510) 567-6764 or send me an electronic mail message at [keith.nowell@acgov.org](mailto:keith.nowell@acgov.org).

Sincerely,

A handwritten signature in blue ink that reads "Keith Nowell".

Digitally signed by Keith Nowell  
DN: cn=Keith Nowell, o, ou,  
email=keith.nowell@acgov.org, c=US  
Date: 2016.06.27 15:19:12 -07'00'

Keith Nowell, PG, CHG  
Hazardous Materials Specialist

Attachment A – Responsible Parties Data Sheet

cc: Dilan Roe, ACEH, (sent via e-mail to [dilan.roe@acgov.org](mailto:dilan.roe@acgov.org))  
Keith Nowell, ACEH, (sent via e-mail [keith.nowell@acgov.org](mailto:keith.nowell@acgov.org))  
Geotracker, Electronic File



AGENCY

REBECCA GEBHART, Acting Director

Certified Mail #: 7014 2870 0001 3244 0467

June 28, 2016

**NOTICE OF RESPONSIBILITY**

**Site Name & Address:**  
**TRUCKERS FRIEND**  
**1395 7<sup>TH</sup> STREET**  
**OAKLAND, CA 94607**

**Local ID: RO0000053**  
**Related ID: STID #5007**  
**RWQCB ID: 01-0323**  
**Global ID: T0619794453**

Responsible Party:

**CHEVRON PRODUCTS COMPANY**  
**ATTN: ENVIRONMENTAL COMPLIANCE**  
**6101 BOLLINGER CANYON ROAD**  
**SAN RAMON, CA 94583**

**Date First Reported: 1/31/2006**  
**Substance:**

- Gasoline-Automotive (motor gasoline and additives), leaded & unleaded
- Diesel fuel oil & additives (Nos. 1-D, 2-D, 2-4)
- Waste Oil/Used Oil

**Funding for Oversight: LOPS - LOP State Fund**  
**Multiple RPs?: Yes**

Pursuant to sections 25297.1 and 25297.15 of the Health and Safety Code, you are hereby notified that the above site has been placed in the Local Oversight Program and the individual(s) or entity(ies) shown above, or on the attached list, has (have) been identified as the party(ies) responsible for investigation and cleanup of the above site. Section 25297.15 further requires the primary or active Responsible Party to notify all current record owners of fee title before the local agency considers cleanup or site closure proposals or issues a closure letter. For purposes of implementing section 25297.15, this agency has identified CHEVRON PRODUCTS COMPANY as the primary or active Responsible Party. It is the responsibility of the primary or active Responsible Party to submit a letter to this agency, within 20 calendar days of receipt of this notice that identifies all current record owners of fee title. It is also the responsibility of the primary or active Responsible Party to certify to the local agency that the required notifications have been made at the time a cleanup or site closure proposal is made or before the local agency makes a determination that no further action is required. If property ownership changes in the future, you must notify this local agency within 20 calendar days from when you are informed of the change.

Any action or inaction by this local agency associated with corrective action, including responsible party identification, is subject to petition to the State Water Resources Control Board. Petitions must be filed within 30 days from the date of the action/inaction. To obtain petition procedures, please FAX your request to the State Water Board at (916) 341-5808 or telephone (916) 341-5752.

Pursuant to section 25296.10(c)(6) of the Health and Safety Code, a responsible party may request the designation of an administering agency when required to conduct corrective action. Please contact this office for further information about the designation process.

Please contact your caseworker KEITH NOWELL at this office at (510) 567-6764 if you have questions regarding your site.

Date: 06-28-2016

RONALD BROWDER, Acting Director  
Contract Project Director

Action: Update  
Reason: ADD

Attachment A: Responsible Parties Data Sheet



AGENCY

REBECCA GEBHART, Acting Director

Certified Mail #: 7014 2870 0001 3244 0252

June 28, 2016

**NOTICE OF RESPONSIBILITY**

**Site Name & Address:**

**TRUCKERS FRIEND  
1395 7<sup>TH</sup> STREET  
OAKLAND, CA 94607**

**Local ID: RO0000053  
Related ID: STID #5007  
RWQCB ID: 01-0323  
Global ID: T0619794453**

**Responsible Party:**

**HUNG T TRAN & HONGHOA T NGUYEN TRUST &  
TRUNG V TRAN  
1604 PECAN CT  
REDWOOD CITY, CA 94061-2649**

**Date First Reported: 1/31/2006**  
**Substance:**

- Gasoline-Automotive (motor gasoline and additives), leaded & unleaded
- Diesel fuel oil & additives (Nos. 1-D, 2-D, 2-4)
- Waste Oil/Used Oil

**Funding for Oversight: LOPS - LOP State Fund**  
**Multiple RPs?: Yes**

Pursuant to sections 25297.1 and 25297.15 of the Health and Safety Code, you are hereby notified that the above site has been placed in the Local Oversight Program and the individual(s) or entity(ies) shown above, or on the attached list, has (have) been identified as the party(ies) responsible for investigation and cleanup of the above site. Section 25297.15 further requires the primary or active Responsible Party to notify all current record owners of fee title before the local agency considers cleanup or site closure proposals or issues a closure letter. For purposes of implementing section 25297.15, this agency has identified HUNG T TRAN & HONGHOA T NGUYEN TRUST & TRUNG V TRAN as the primary or active Responsible Parties. It is the responsibility of the primary or active Responsible Parties to submit a letter to this agency, within 20 calendar days of receipt of this notice that identifies all current record owners of fee title. It is also the responsibility of the primary or active Responsible Party to certify to the local agency that the required notifications have been made at the time a cleanup or site closure proposal is made or before the local agency makes a determination that no further action is required. If property ownership changes in the future, you must notify this local agency within 20 calendar days from when you are informed of the change.

Any action or inaction by this local agency associated with corrective action, including responsible party identification, is subject to petition to the State Water Resources Control Board. Petitions must be filed within 30 days from the date of the action/inaction. To obtain petition procedures, please FAX your request to the State Water Board at (916) 341-5808 or telephone (916) 341-5752.

Pursuant to section 25296.10(c)(6) of the Health and Safety Code, a responsible party may request the designation of an administering agency when required to conduct corrective action. Please contact this office for further information about the designation process.

Please contact your caseworker KEITH NOWELL at this office at (510) 567-6764 if you have questions regarding your site.

Date: 06-28-2016

RONALD BROWDER, Acting Director  
Contract Project Director

Action: Update  
Reason: ADD

Attachment A: Responsible Parties Data Sheet

cc: Cindy Davis, SWRCB (email: cindy.davis@waterboards.ca.gov) | Dilan Roe (email: dilan.roe@acgov.org), File



AGENCY

REBECCA GEBHART, Acting Director

Certified Mail #: 7014 2870 0001 3244 0450

June 28, 2016

**NOTICE OF RESPONSIBILITY**

Site Name & Address:

**TRUCKERS FRIEND  
1395 7<sup>TH</sup> STREET  
OAKLAND, CA 94607**

**Local ID: RO0000053  
Related ID: STID #5007  
RWQCB ID: 01-0323  
Global ID: T0619794453**

Responsible Party:

**HUNG T TRAN & HONGHOA T NGUYEN ET AL  
1604 PECAN CT  
REDWOOD CITY, CA 94061-2649**

**Date First Reported: 1/31/2006**  
**Substance:**

- Gasoline-Automotive (motor gasoline and additives), leaded & unleaded
- Diesel fuel oil & additives (Nos. 1-D, 2-D, 2-4)
- Waste Oil/Used Oil

**Funding for Oversight: LOPS - LOP State Fund**  
**Multiple RPs?: Yes**

Pursuant to sections 25297.1 and 25297.15 of the Health and Safety Code, you are hereby notified that the above site has been placed in the Local Oversight Program and the individual(s) or entity(ies) shown above, or on the attached list, has (have) been identified as the party(ies) responsible for investigation and cleanup of the above site. Section 25297.15 further requires the primary or active Responsible Party to notify all current record owners of fee title before the local agency considers cleanup or site closure proposals or issues a closure letter. For purposes of implementing section 25297.15, this agency has identified HUNG T TRAN & HONGHOA T NGUYEN ET AL as the primary or active Responsible Parties. It is the responsibility of the primary or active Responsible Parties to submit a letter to this agency, within 20 calendar days of receipt of this notice that identifies all current record owners of fee title. It is also the responsibility of the primary or active Responsible Party to certify to the local agency that the required notifications have been made at the time a cleanup or site closure proposal is made or before the local agency makes a determination that no further action is required. If property ownership changes in the future, you must notify this local agency within 20 calendar days from when you are informed of the change.

Any action or inaction by this local agency associated with corrective action, including responsible party identification, is subject to petition to the State Water Resources Control Board. Petitions must be filed within 30 days from the date of the action/inaction. To obtain petition procedures, please FAX your request to the State Water Board at (916) 341-5808 or telephone (916) 341-5752.

Pursuant to section 25296.10(c)(6) of the Health and Safety Code, a responsible party may request the designation of an administering agency when required to conduct corrective action. Please contact this office for further information about the designation process.

Please contact your caseworker KEITH NOWELL at this office at (510) 567-6764 if you have questions regarding your site.

 Date: 06/29/2016

RONALD BROWDER, Acting Director  
Contract Project Director

Action: Update  
Reason: ADD

Attachment A: Responsible Parties Data Sheet

cc: Cindy Davis, SWRCB (email: cindy.davis@waterboards.ca.gov) | Dilan Roe (email: dilan.roe@acgov.org), File

ALAMEDA COUNTY ENVIRONMENTAL HEALTH  
LUFT LOCAL OVERSIGHT PROGRAM

ATTACHMENT A - RESPONSIBLE PARTIES DATA SHEET

June 28, 2016

**Site Name & Address:**

**TRUCKERS FRIEND  
1395 7<sup>TH</sup> STREET  
OAKLAND, CA 94607**

**Local ID: RO0000053  
Related ID: STID #5007  
RWQCB ID: 01-0323  
Global ID: T0619794453**

**All Responsible Parties**

**RP has been named a Primary RP – HUNG TRAN**

1604 PECAN CT | REDWOOD CITY, CA 94061-2649 | (650) 868-6202

**RP has been named a Primary RP - HUNG T TRAN & HONGHOA T NGUYEN TRUST & TRUNG V TRAN**

1604 PECAN CT | REDWOOD CITY, CA 94061-2649 | No Phone Number Listed

**RP has been named a Primary RP - HUNG T TRAN T & HONGHOA T NGUYEN ETAL**

1395 7<sup>TH</sup> STREET | OAKLAND, CA 94607-2102 | No Phone Number Listed

**RP has been named a Primary RP - CHEVRON PRODUCTS COMPANY**

**ATTN: ENVIRONMENTAL COMPLIANCE**

6101 BOLLINGER CANYON ROAD | SAN RAMON, CA 94583 | No Phone Number Listed

## ATTACHMENT A - RESPONSIBLE PARTIES DATA SHEET (Continued)

June 28, 2016

---

### **Responsible Party Identification Background**

Alameda County Environmental Health (ACEH) names a "Responsible Party," as defined under 23 C.C.R Sec. 2720. Section 2720 defines a responsible party 4 ways. An RP can be:

1. "Any person who owns or operates an underground storage tank used for the storage of any hazardous substance."
  2. "In the case of any underground storage tank no longer in use, any person who owned or operated the underground storage tank immediately before the discontinuation of its use."
  3. "Any owner of property where an unauthorized release of a hazardous substance from an underground storage tank has occurred."
  4. "Any person who had or has control over an underground storage tank at the time of or following an unauthorized release of a hazardous substance."
-

## ATTACHMENT A - RESPONSIBLE PARTIES DATA SHEET (Continued)

June 28, 2016

---

### Existence of Unauthorized Release

In April 1985, one of the existing underground storage tanks (USTs) failed a leak test. On June 5, 1985, following installation of three on-site groundwater monitoring wells, free phase product was reported in one well. A waste oil UST was removed on August 19, 1996. Maximum total petroleum hydrocarbon (TPH) concentrations of 57 milligrams per kilogram (mg/Kg) TPH as gasoline (TPH-g) and 800 mg/Kg mg/Kg TPH as diesel (TPH-d) and 210 mg/Kg lead were detected in a soil sample recovered from beneath the tank following its removal. A grab-groundwater (GGW) sample collected from the over-excavated tank pit contained a concentration of 65 micrograms per liter (ug/L) TPH-g and 3,700 ug/L TPH-d. In August 1997, three USTs (one 4,000-gallon gasoline, one 8,000-gallon diesel, and one 9,000-gallon diesel), dispensers, and piping were excavated and removed from the site. Maximum concentrations of TPH-g and TPH-d were reported at 2,500 mg/Kg and 20,000 mg/Kg, respectively. These concentrations indicate an unauthorized release has occurred from the underground storage tank system at this site.

### Responsible Party Identification

Chevron Products Company operated a service station on the property into 1983 and maintained a lease for the property into 1985. Chevron Products Company meets the definition of a responsible party for the site because it owned or operated underground storage tanks used for the storage of any hazardous substance (Definition 1) and had control over underground storage tanks at the time of or following an unauthorized release of a hazardous substance (Definition 4).

Hung T. Tran and Hung H. Nguyen et al acquired the property in October 1989. Hung T. Tran and Hung H. Nguyen et al meets the definition of a responsible party for the site because it owned the property where an unauthorized release occurred (Definition 3), and had control over underground storage tanks at the time of or following an unauthorized release of a hazardous substance (Definition 4).

Hung T. Tran and Honghoa T. Nguyen et al acquired the property in May 1989. Hung T. Tran and Honghoa T. Nguyen et al meets the definition of a responsible party for the site because it owned the property where an unauthorized release occurred (Definition 3), and had control over underground storage tanks at the time of or following an unauthorized release of a hazardous substance (Definition 4).

Hung T. Tran and Honghoa T. Nguyen Trust and Trung V. Tran acquired the property in July 2007. Hung T. Tran and Honghoa T. Nguyen Trust and Trung V. Tran meet the definition of responsible parties for the site because they own the property where an unauthorized release occurred (Definition 3).